

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 15 (1939)  
**Heft:** 52

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bei 25 Grad Kälte

Finnische Soldaten aus den Kämpfen vor der Mannerheim-Linie, mit Pelzmänteln und gefütterten Schuhen gegen die unvorstellbare Winterkälte ausgerüstet. Bis 35 Grad Kälte in den Nächten! Die Ausrüstung der russischen Truppen war bisher, im Gegensatz zu den Finnen, schlecht auf diesen Winterfeldzug zugeschnitten. Der Frost hat unter ihnen Scharen von Opfern gefordert. Russische Soldaten hielten diese finnischen Soldaten wegen ihrer guten Ausstattung alle für höhere Offiziere.

## Par 25 degrés de froid

Les troupes russes sont insuffisamment équipées pour braver les températures glaciales de l'hiver nordique. Les soldats finnois en revanche sont chaudement vêtus de manteaux de fourrure et chaussés de souliers fourrés. Les Russes au vu de cet équipement s'imaginent être en présence d'officiers supérieurs.

